

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 106

fyrtiosjätte årgången

29 april 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- Kommissionens förordning (EG) nr 736/2003 av den 28 april 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 737/2003 av den 28 april 2003 om leverans av spannmål som livsmedelsbistånd 3
- Kommissionens förordning (EG) nr 738/2003 av den 28 april 2003 om leverans av vitsocker som livsmedelsbistånd 6
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 739/2003 av den 28 april 2003 om ändring av bilaga I i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung ⁽¹⁾ 9
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 740/2003 av den 28 april 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1520/2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen 12
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 741/2003 av den 28 april 2003 om ändring av förordning (EG) nr 1555/96 vad beträffar tröskelvolymer för tilläggstull för körsbär utom surkörsbär 14
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 742/2003 av den 28 april 2003 om ändring för sjuttonde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 467/2001 16
- ★ Kommissionens förordning (EG) nr 743/2003 av den 28 april 2003 om ändring, för fjärde gången, av rådets förordning (EG) nr 310/2002 om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe 18

★ Kommissionens förordning (EG) nr 744/2003 av den 28 april 2003 om ändring för andra gången av rådets förordning (EG) nr 1081/2000 om förbud mot försäljning, leverans och export till Burma/Myanmar av utrustning som kan användas i det inre förtrycket eller för terrorhandlingar och om frysande av tillgångar som innehas av vissa personer med anknytning till viktiga offentliga tjänster i Burma/Myanmar	20
★ Kommissionens förordning (EG) nr 745/2003 av den 28 april 2003 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism	22
Kommissionens förordning (EG) nr 746/2003 av den 28 april 2003 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 596/2003	24
Kommissionens förordning (EG) nr 747/2003 av den 28 april 2003 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 598/2003	27
Kommissionens förordning (EG) nr 748/2003 av den 28 april 2003 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 604/2003	29
Kommissionens förordning (EG) nr 749/2003 av den 28 april 2003 om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under april 2003 för de tilläggskvoter för nötkött som föreskrivs i förordning (EG) nr 1279/98 för Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern kan godkännas	31
Kommissionens förordning (EG) nr 750/2003 av den 28 april 2003 om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel	32
Kommissionens förordning (EG) nr 751/2003 av den 28 april 2003 om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan	33

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2003/296/EG:

★ Kommissionens beslut av den 28 april 2003 om utnämning av ledamöter av kommittén för sÄrläkemedel ⁽¹⁾	35
---	----

Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen

★ Rådets gemensamma ståndpunkt 2003/297/GUSP av den 28 april 2003 om Burma/Myanmar	36
---	----

★ Meddelande till läsarna (Se sidan 43)	
--	--

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 736/2003**av den 28 april 2003****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 april 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	104,4
	204	90,3
	212	120,5
	999	105,1
0707 00 05	052	87,8
	068	110,0
	096	51,8
	204	32,5
	628	143,3
	999	85,1
0709 90 70	052	104,9
	204	95,7
	999	100,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	66,5
	204	40,6
	220	40,1
	520	38,3
	600	43,0
	624	78,2
	999	51,1
0805 50 10	400	65,0
	999	65,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,5
	388	93,0
	400	123,8
	404	112,7
	508	79,0
	512	72,1
	524	103,2
	528	78,0
	720	91,2
	804	121,5
	999	93,9
0808 20 50	388	90,5
	512	80,7
	528	72,5
	999	81,2

(¹) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 737/2003**av den 28 april 2003****om leverans av spannmål som livsmedelsbistånd**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen ⁽¹⁾, ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1726/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 24.1 b i denna, och

av följande skäl:

- (1) I den nämnda förordningen fastställs förteckningen över länder och organ som har rätt att motta gemenskapsbistånd och anges de allmänna kriterierna för transport av livsmedelsbiståndet efter fob-stadiet.
- (2) Som en följd av flera beslut om tilldelning av livsmedelsbistånd har kommissionen tilldelat vissa mottagare spannmål.
- (3) Dessa leveranser bör ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaffning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd

från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96 ⁽³⁾. Det är nödvändigt att ange tidsfrister och leveransvillkor för att bestämma de därav följande kostnaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Spannmål skall framskaffas inom gemenskapen som livsmedelsbistånd för leverans till de mottagare som är förtecknade i bilagan i enlighet med förordning (EG) nr 2519/97 och enligt de villkor som anges i bilagan.

Anbudsgivare skall anses ha kännedom om och ha accepterat alla tillämpliga allmänna och särskilda villkor. Alla andra villkor eller förbehåll i hans anbud skall anses som oskrivna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 234, 1.9.2001, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.

BILAGA

PARTI A; B

1. **Aktion nr:** 1/03 (A); 2/03 (B)
2. **Mottagare** ⁽²⁾: Etiopen
3. **Mottagarens representant:** Emergency Food Security Reserve, Addis Ababa; Contact: Ato Sirak Hailu, tfn (251-1) 51 71 62; fax 51 83 63
4. **Bestämmelseland:** Etiopien
5. **Vara som skall framskaffas:** vete
6. **Total kvantitet (ton netto):** 62 500
7. **Antal partier:** 2; i 4 delar (A: 32 500 t; [A1: 16 500 t; A2: 16 000 t]; B: 30 000 t [B1: 15 000 t; B2: 15 000 t])
8. **Varans egenskaper och kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: Se EGT C 312, 31.10.2000, s. 1 (A.1)
9. **Emballage** ⁽⁷⁾: Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (1.0 A 1.c, 2.c och B.3)
10. **Etikettering eller märkning** ⁽⁶⁾: Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (II.A.3)
 - språk att använda vid märkning: engelska
 - tilläggsmärkning: –
11. **Framskaffningsmetod:** Gemenskapens marknad
12. **Fastställt leveransstadium** ⁽⁸⁾: Fritt bestämmelseorten
13. **Alternativt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen – fob stuvat
14. a) **Utskeppningshamn:** –
b) **Lastningsadress:** –
15. **Lossningshamn:** –
16. **Bestämmelseort:** EFSR warehouse in Sodo (A1), Mekelle (B1), Kombolcha (A2+B2)
 - hamn eller transitlager: Djibouti
 - transportväg över land: –
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet** ⁽⁹⁾:
 - första leveranstid: A: 3.8.2003; B: 17–24.8.2003
 - andra leveranstid: A: 17.8.2003; B: 1–7.9.2003
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
 - första leveranstid: A: 26.5–8.6.2003; B: 16–29.6.2003
 - andra leveranstid: A: 9–22.6.2003; B: 30.6–13.7.2003
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
 - första leveranstid: 13.5.2003
 - andra leveranstid: 27.5.2003
20. **Anbudsgarantins belopp:** 5 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Europeiska kommissionen, Bureau: L130 7/46, B-1049 Bryssel; telex 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Exportbidrag** ⁽⁴⁾: Bidrag som är tillämpligt den 23.4.2003 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 566/2003 (EGT L 82, 29.3.2003 s. 9).

Fotnoter:

- (¹) Ytterligare upplysningar: Torben Vestergaard (tfn (32-2) 299 30 50, fax (32-2) 296 20 05).
- (²) Leverantören som tilldelats kontrakt skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren eller dennes representant, för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.
- (³) Leverantören som tilldelats kontrakt skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överskridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och cesium-137 samt halten jod-131.
- (⁴) Kommissionens förordning (EG) nr 2298/2001 (EGT L 308, 27.11.2001, s. 16), är tillämplig vad avser exportbidrag. Den dag som avses i artikel 2 i den förordningen är den som avses i punkt 22 i denna bilaga.
- (⁵) Leverantören som tilldelats kontrakt skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen:
— Sundhetscertifikat för växter.
- (⁶) Trots punkt II.A.3 c eller II.B.3.C i EGT C 114 av den 29 april 1991 skall påskriften lyda "Europeiska gemenskapen".
- (⁷) Med hänsyn till eventuell omlastning i andra säckar skall den anbudsgivare som tilldelats kontrakt leverera 2 % tomma extrasäckar av samma kvalitet som de säckar som innehåller varorna, med ett stort R tillagt efter påskriften.
- (⁸) Utöver vad som föreskrivs i artikel 14.3 i förordning (EG) nr 2519/97 får hyrda fartyg inte finnas angivna på någon av de senaste fyra kvartalsförteckningarna över kvarhållna fartyg som offentliggjorts genom Parisavtalet (the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control) (rådets direktiv 95/21/EG [EGT L 157, 7.7.1995, s. 1]).
- (⁹) Artikel 14.14 sista stycket i förordning (EG) nr 2519/97 är tillämplig.
-

När kommissionen fattar beslut om kontraktstilldelning måste visse upplysningar om anbudsgivaren finnas tillgängliga (om bankkonto m.m.). Dessa upplysningar framgår av ett formulär som finns på följande Internetplats:

http://europa.eu.int/comm/budget/execution/ftiers_fr.htm.

Om dessa upplysningar inte lämnats kan den anbudsgivare som utsetts till leverantör inte återopa den tidsfristen för meddelanden i artikel 9.4 i förordning (EG) nr 2519/97.

Anbudsgivarna skall således fylla i detta formulär och bifoga det när anbudet lämnas in.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 738/2003**av den 28 april 2003****om leverans av vitsocker som livsmedelsbistånd**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1292/96 av den 27 juni 1996 om principerna för förvaltning av livsmedelsbistånd samt om särskilda stödåtgärder för livsmedelsförsörjningen ⁽¹⁾, ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1726/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 24.1 b i denna, och

av följande skäl:

- (1) I den nämnda förordningen fastställs förteckningen över länder och organ som har rätt att motta gemenskapsbistånd och anges de allmänna kriterierna för transport av livsmedelsbiståndet efter fob-stadiet.
- (2) Som en följd av flera beslut om tilldelning av livsmedelsbistånd har kommissionen tilldelat vissa mottagare vitsocker.
- (3) Dessa leveranser bör ske i enlighet med bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2519/97 av den 16 december 1997 om allmänna bestämmelser för anskaff-

ning av varor som skall levereras som livsmedelsbistånd från gemenskapen i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1292/96 ⁽³⁾. Det är nödvändigt att ange tidsfrister och leveransvillkor för att bestämma de därav följande kostnaderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vitsocker skall framskaffas inom gemenskapen som livsmedelsbistånd för leverans till de mottagare som är förtecknade i bilagan i enlighet med förordning (EG) nr 2519/97 och enligt de villkor som anges i bilagan.

Anbudsgivare skall anses ha kännedom om och ha accepterat alla tillämpliga allmänna och särskilda villkor. Alla andra villkor eller förbehåll i hans anbud skall anses som oskrivna.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 166, 5.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 234, 1.9.2001, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 346, 17.12.1997, s. 23.

BILAGA

PARTIER A, B, C, D, E

1. **Aktion nr:** 99/02 (A); 100/02 (B); 101/02 (C); 102/02 (D); 103/02 (E)
2. **Mottagare** ⁽²⁾: UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box 140157, Amman — Jordan; telex 21170 UNRWA JO; tfn (962-6) 586 41 26, fax 586 41 27
3. **Mottagarens representant:** UNRWA Field Supply and Transport Officer
A + E: PO Box 19149, Jerusalem, Israel [tfn (972-2) 589 05 55, telex 26194 UNRWA IL, fax 581 65 64]
B: PO Box 947, Beirut, Libanon [tfn (961-1) 84 04 61-6, fax 84 04 67]
C: PO Box 4313, Damascus, Syrien [tfn (963-11) 613 30 35, telex 412006 UNRWA SY, fax 613 30 47]
D: PO Box 484, Amman, Jordanien [tfn (962-6) 474 19 14/477 22 26; telex 23402 UNRWAJFO JO; fax 474 63 61]
4. **Bestämmelseland:** A, E: Israel (A: Gaza; E: Västbank); B: Libanon; C: Syrien; D: Jordanien
5. **Vara som skall framskaffas:** Vitsocker ("A"- eller "B"-socker)
6. **Total kvantitet (ton netto):** 1 931
7. **Antal partier:** 5 (A: 683 t; B: 294 t; C: 235 t; D: 442 t; E: 277 t)
8. **Varans egenskaper och kvalitet** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ ⁽⁹⁾: Se EGT C 312, 31.10.2000, s. 1 (C.1)
9. **Emballage** ⁽⁷⁾: Se EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 (11.2 A 1.b, 2.b och B.4)
10. **Etikettering eller märkning** ⁽⁶⁾: Se EGT C 114, 29.4.1991, s. 1 (V.A.3)
— språk att använda vid märkning: engelska
— tilläggsmärkning: "NOT FOR SALE"
11. **Framskaffningsmetod:** Gemenskapens marknad
12. **Fastställt leveransstadium** ⁽⁸⁾: A, C, E: Fritt lossningshamnen – containerterminal
B, D: Fritt bestämmelseorten.
13. **Alternativt leveransstadium:** Fritt utskeppningshamnen
14. a) **Utskeppningshamn:** –
b) **Lastningsadress:** –
15. **Lossningshamn:** A, E: Ashdod; C: Lattakia
16. **Bestämmelseort:** UNRWA warehouse in Beirut (B) and Amman (D)
— hamn eller transitlager: –
— transportväg över land: –
17. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det fastställda leveransstadiet:**
— första leveranstid: A, B, C, E: 26.6.2003; D: 6.7.2003
— andra leveranstid: A, B, C, E: 13.7.2003; D: 20.7.2003
18. **Leveranstid (intervall eller sista dag) för det alternativa leveransstadiet:**
— första leveranstid: 2–15.6.2003
— andra leveranstid: 16–29.6.2003
19. **Frist för ingivande av anbud (kl. 12.00 lokal tid i Bryssel):**
— första leveranstid: 13.5.2003
— andra leveranstid: 27.5.2003
20. **Anbudsgarantins belopp:** 15 EUR/ton
21. **Adress för inlämnande av anbud och anbudsgaranti** ⁽¹⁾: M. Vestergaard, Europeiska kommissionen, Bureau L 130 7/46, B-1049 Bryssel, telex 25670 AGREC B, fax (32-2) 296 70 03/296 70 04
22. **Exportbidrag** ⁽⁴⁾: Bidrag som är tillämpligt den 23.4.2003 fastställt genom kommissionens förordning (EG) nr 647/2003 (EGT L 95, 11.4.2003, s. 10).

Fotnoter:

- (¹) Ytterligare upplysningar: Torben Vestergaard (tfn (32-2) 299 30 50; fax (32-2) 296 20 05).
- (²) Leverantören skall så snart som möjligt vända sig till mottagaren eller dennes representant, för att fastställa vilka fraktdokument som krävs.
- (³) Leverantören skall till mottagaren överlämna ett intyg från ett officiellt organ som visar att de tillämpliga normerna för radioaktiv strålning i den berörda medlemsstaten inte har överskridits för den produkt som skall levereras. Radioaktivitetsintyget skall innehålla uppgift om halterna cesium-134 och cesium-137 samt halten jod-131.
- (⁴) Kommissionens förordning (EG) nr 2298/2001 (EGT L 308, 27.11.2001, s. 16) är tillämplig vad avser exportbidrag. Den dag som avses i artikel 2 i den förordningen är den som avses i punkt 22 i denna bilaga.
- (⁵) Den leverantör som tilldelats kontrakt skall till mottagaren eller dennes representant överlämna följande dokument vid leveransen:
- Ett sundhetscertifikat (plus "tillverkningsdatum: ...").
- (⁶) Trots punkt V.A.3 c i EGT C 114 skall påskriften lyda på följande sätt: märkning "Europeiska gemenskapen".
- (⁷) Med hänsyn till eventuell omlastning i andra säckar skall leverantören leverera 1 % tomma extrasäckar av samma kvalitet som de säckar som innehåller varorna, med ett stort R tillagt efter påskriften.
- (⁸) Frakten skall ske i 20-fotscontainrar: Partierna A, C och E: De avtalade fraktvillkoren skall anses vara de som gäller för linjefartyg fritt lossningshamnens containerplats och skall förstås som omfattande 15 dagar (utom lördagar, söndagar och allmänna helgdagar) utan containeravgift i lossningshamnen räknat från fartygets ankomstdag/tid. De femton dagarna utan containeravgift skall tydligt anges på fraktsedeln. Containeravgift som i god tro utkrävs för containrar som innehåller utöver de 15 dagar som anges ovan skall bäras av UNRWA. UNRWA skall inte betala eller avkrävas någon deponeringsavgift för containrarna.
- Sedan mottagaren övertagit varorna i leveransstadiet skall han bära alla kostnader för flyttning av containrarna till omlastningsplan utanför hamnområdet och för transport av containrarna tillbaka till containerplatsen.
- Ashdod: Sändningen skall stuvas i 20-fotscontainrar med högst 21,5 ton netto i varje container.
- (⁹) Parti C: Sundhetsintyg och ursprungsintyget skall vara undertecknade och stämplade av en syrisk konsul och inbegripa en bekräftelse av att de konsulära avgifterna har betalats.

När kommissionen fattar beslut om kontraktstilldelning måste visse upplysningar om anbudsgivaren finnas tillgängliga (om bankkonto m.m.). Dessa upplysningar framgår av ett formulär som finns på följande Internetplats:

http://europa.eu.int/comm/budget/execution/ftiers_fr.htm.

Om dessa upplysningar inte lämnats kan den anbudsgivare som utsetts till leverantör inte återopa den tidsfristen för meddelanden i artikel 9.4 i förordning (EG) nr 2519/97.

Anbudsgivarna skall således fylla i detta formulär och bifoga det när anbudet lämnas in.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 739/2003**av den 28 april 2003****om ändring av bilaga I i rådets förordning (EEG) nr 2377/90 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung****(Text av betydelse för EES)**EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

handeln avlägsnas dock ofta lever och njure från slaktkroppen, och gränsvärden bör därför alltid fastställas även för muskel- eller fettvävnader.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(5) För veterinärmedicinska läkemedel som är avsedda för äggläggande fåglar, mjölkdjur eller honungsbin, måste gränsvärden även fastställas för ägg, mjölk eller honung.

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2377/90 av den 26 juni 1990 om inrättandet av ett gemenskapsförfarande för att fastställa gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 61/2003 ⁽²⁾, särskilt artikel 7 och 8 i denna, och

(6) Oxolinsyra och Flugestonacetat skall införas i bilaga I till förordning (EEG) nr 2377/90.

(7) En tillräckligt lång tidsfrist bör fastställas innan denna förordning träder i kraft så att medlemsstaterna kan göra de nödvändiga anpassningarna till bestämmelserna i denna förordning av tillstånden att släppa ut de berörda veterinärmedicinska läkemedlen på marknaden, vilka beviljats enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG ⁽³⁾.

av följande skäl:

(1) I enlighet med förordning (EEG) nr 2377/90 måste gränsvärden för högsta tillåtna restmängder successivt fastställas för samtliga farmakologiskt verksamma substanser som används inom gemenskapen veterinärmedicinska läkemedel som är avsedda att ges till livsmedelsproducerande djur.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

(2) Gränsvärden bör fastställas först efter det att Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel har granskat all relevant information beträffande säkerheten med restmängder av ämnet i fråga för den som konsumerar livsmedel med animaliskt ursprung samt restmängdernas påverkan på den industriella bearbetningen av livsmedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

(3) Vid fastställandet av gränsvärden för högsta tillåtna restmängder av veterinärmedicinska läkemedel i livsmedel med animaliskt ursprung är det nödvändigt att ange de djurarter i vilka restmängder kan förekomma, vilka mängder som kan förekomma i var och en av de relevanta vävnaderna från det behandlade djuret (målvävnad) samt vilket slag av restmängd som är relevant vid övervakningen av restmängder (restmarkör).

Bilaga I till förordning (EEG) nr 2377/90 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

(4) För kontroll av resthalter bör enligt tillämplig gemenskapslagstiftning gränsvärden vanligtvis fastställas för målvävnaderna lever eller njure. I den internationella

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den sextionde dagen efter att den har offentliggjorts.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 1.⁽²⁾ EGT L 11, 16.1.2003, s. 12.⁽³⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Följande ämnen skall föras in i bilaga I till förordning (EEG) nr 2377/90:

1. Medel mot infektioner

1.2 Antibiotika

1.2.3 Kinoloner

Farmakologiskt verksamma substanser	Restmarkör	Djurart	MRL	Målvävnader
"Oxolinsyra	Oxolinsyra	Svin	100 µg/kg	Muskel
			50 µg/kg	Skinn + fett
			150 µg/kg	Lever
			150 µg/kg	Njure
		Kyckling ⁽¹⁾	100 µg/kg	Muskel
			50 µg/kg	Skinn + fett
			150 µg/kg	Lever
			150 µg/kg	Njure
		Fisk	100 µg/kg	Muskel och skinn i naturliga proportioner

⁽¹⁾ Ej till djur som producerar ägg for humankonsumtion."

6. Medel verkande på reproduktionssystemet

6.1 Gestagener

Farmakologiskt verksamma substanser	Restmarkör	Djurart	MRL	Målvävnader
"Flugestonacetat	Flugestonacetat	Get ⁽¹⁾	1 µg/kg	Mjölk

⁽¹⁾ Endast för intravaginalt bruk vid avelsteknisk behandling."

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 740/2003**av den 28 april 2003****om ändring av förordning (EG) nr 1520/2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3448/93 av den 6 december 1993 om systemet för handeln med vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2580/2000 ⁽²⁾, särskilt artikel 8.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2003 ⁽⁴⁾, är tiden för hur länge basjordbruksprodukter omfattas av systemet för förskottering av bidrag begränsad till exportlicensens återstående giltighetstid.
- (2) De flesta bidragslicenser är giltiga den kalendermånad då ansökan lämnades in samt de följande fem kalendermånaderna. Bidragslicenser som har utfärdats mot slutet av budgetperioden har dock kortare giltighetstid, som på grund av Europeiska unionens internationella förpliktelser inte kan förlängas till efter den 30 september.
- (3) För att säkerställa tillräcklig flexibilitet så att operatörerna till fullo kan utnyttja dessa bidragslicenser med kort giltighet bör specifika åtgärder vidtas med avseende på dessa licenser.
- (4) Förordning (EG) nr 1520/2000 av den 13 juli 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för ordningen för beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget samt om kriterierna för fastställande av bidragsbeloppen ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1052/2002 ⁽⁶⁾, bör ändras i enlighet med detta.

- (5) Förvaltningskommittén för övergripande frågor rörande handel med bearbetade jordbruksprodukter som inte omfattas av bilaga I till fördraget har inte avgivit något yttrande inom den tidsfrist som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 16 i förordning (EG) nr 1520/2000 skall följande punkt läggas till som punkt 9:

"9. Genom undantag från artikel 28.6 i förordning (EG) nr 800/1999 för bidragslicenser som utfärdats för användning från och med den 1 juni för de varor som skall exporteras före den 1 oktober, får de basprodukter som räknas upp i bilaga A till denna förordning hållas under tullkontroll i avvaktan på bearbetning under en frist på tre månader, räknat från den dag då betalningsdeklarationen togs emot.

Genom undantag från artikel 29.5 i förordning (EG) nr 800/1999 för bidragslicenser som utfärdats för användning från och med den 1 juni för de varor som skall exporteras före den 1 oktober, får de varor som räknas upp i bilagorna B och C till denna förordning hållas i tullager eller i frizon under en frist på tre månader, räknat från den dag då betalningsdeklarationen togs emot."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas för betalningsdeklarationer inlämnade från och med den 1 oktober 2003.

⁽¹⁾ EGT L 318, 20.12.1993, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 298, 25.11.2000, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 67, 12.3.2003, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 160, 18.6.2002, s. 16.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 741/2003**av den 28 april 2003****om ändring av förordning (EG) nr 1555/96 vad beträffar tröskelvolymer för tilläggstull för körsbär utom surkörsbär**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 ⁽²⁾, särskilt artikel 33.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1555/96 av den 30 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för systemet med tilläggstull vid import inom sektorn för frukt och grönsaker ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 570/2003 ⁽⁴⁾, skall importen av de produkter som anges i bilagan till den förordningen övervakas. Denna övervakning skall ske enligt bestämmelserna i artikel 308d i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002 ⁽⁶⁾.

- (2) För tillämpning av artikel 5.4 i det jordbruksavtal ⁽⁷⁾ som slöts inom ramen för de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan, och på grundval av de senast tillgängliga uppgifterna för 1999, 2000 och 2001, bör tröskelvolymer för tilläggstull för körsbär utom surkörsbär ändras.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 1555/96 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 1 maj 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 7, 11.1.2003, s. 64.

⁽³⁾ EGT L 193, 3.8.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 82, 29.3.2003, s. 17.

⁽⁵⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 68, 12.3.2002, s. 11.

⁽⁷⁾ EGT L 336, 23.12.1994, s. 22.

BILAGA

”BILAGA

Utan att tillämpningen av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen påverkas skall varuslaget endast anses som vägledande. Tillämpningsområdet för tilläggstullen i denna bilaga avgörs genom KN-numrens omfattning vid den tidpunkt då den här förordningen antogs. När KN-numret föregås av 'ex' skall tillämpningsområdet för tilläggstullen fastställas på grundval av såväl KN-numrets omfattning som motsvarande tillämpningsperiod.

Löpnummer	KN-nr	Varuslag	Tillämpningsperioder	Tröskelvolymer (i ton)
78.0015 78.0020	ex 0702 00 00	Tomater	1 oktober till 31 mars 1 april till 30 september	190 815 17 676
78.0065 78.0075	ex 0707 00 05	Gurka	1 maj till 31 oktober 1 november till 30 april	7 037 4 555
78.0085	ex 0709 10 00	Kronärtskockor	1 november till 30 juni	1 109
78.0100	0709 90 70	Zucchini	1 januari till 31 december	50 201
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Apelsiner	1 december till 31 maj	331 166
78.0120	ex 0805 20 10	Klementiner	1 november till slutet av februari	81 509
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas); wikings och hybrider som liknar citrusfrukter	1 november till slutet av februari	85 422
78.0155 78.0160	ex 0805 50 10	Citroner	1 juni till 31 december 1 januari till 31 maj	249 206 14 827
78.0170	ex 0806 10 10	Bordsdruvor	21 juli till 20 november	62 101
78.0175 78.0180	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Äpplen	1 januari till 31 augusti 1 september till 31 december	654 806 39 852
78.0220 78.0235	ex 0808 20 50	Päron	1 januari till 30 april 1 juli till 31 december	239 999 25 357
78.0250	ex 0809 10 00	Aprikoser	1 juni till 31 juli	4 156
78.0265	ex 0809 20 95	Körsbär utom surkörsbär	21 maj till 10 augusti	62 483
78.0270	ex 0809 30	Persikor, inbegripet nektariner	11 juni till 30 september	3 378
78.0280	ex 0809 40 05	Plommon	11 juni till 30 september	81 605”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 742/2003**av den 28 april 2003****om ändring för sjuttonde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 beträffande införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 467/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 april 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med Usama bin Ladin, nätverket al-Qaida och talibanerna associerade personer och enheter och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 467/2001 om förbud mot export av vissa varor och tjänster till Afghanistan, skärpning av flygförbudet och förlängning av spärrandet av tillgångar och andra finansiella medel beträffande talibanerna i Afghanistan ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 561/2003 ⁽²⁾, särskilt artikel 7.1 andra strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga II till förordning (EG) nr 881/2002 anges de behöriga myndigheter till vilka uppgifter och förfrågningar rörande åtgärder som införs i enlighet med den förordningen skall sändas.

- (2) Nederländerna, Sverige och Förenade kungariket har begärt att adressuppgifterna beträffande deras behöriga myndigheter skall ändras och de adressuppgifter som rör kommissionen måste ändras på grund av personalförändringar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till rådets förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Christopher PATTEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

⁽²⁾ EUT L 82, 29.3.2003, s. 1.

BILAGA

Bilaga II till förordning (EG) nr 881/2002 skall ändras på följande sätt:

1. Adressuppgifterna under rubriken "Nederländerna" skall ersättas med följande:

"Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tfn (31-70) 342 8997
Fax (31-70) 342 7918"

2. Adressuppgifterna under rubriken "Sverige" skall ersättas med följande:

"— När det gäller artikel 2a:
Riksförsäkringsverket (RFV)
SE-10351 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89
— När det gäller artikel 4:
Rikspolisstyrelsen (RPS)
Box 12256
SE-10226 Stockholm
Tfn (46-8) 401 90 00
Fax (46-8) 401 99 00
— När det gäller artikel 5:
Finansinspektionen
Box 7831
SE-10398 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35"

3. Adressuppgifterna under rubriken "Förenade kungariket" skall ersättas med följande:

"— När det gäller exportrestriktioner:
Department of Trade and Industry
Export Control and Non-Proliferation Directorate
3-4, Abbey Orchard Street
London SW1P 2JJ
United Kingdom
Tfn (44-207) 215 05 10
Fax (44-207) 215 05 11
— När det gäller frysande av tillgångar och ekonomiska resurser:
HM Treasury
International Financial Services Team
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tfn (44-207) 270 55 50
Fax (44-207) 270 43 65
Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tfn (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09"

4. Adressuppgifterna under rubriken "Europeiska gemenskapen" skall ersättas med följande:

"Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för yttre förbindelser
Direktorat – GUSP
Enhet A.2: Institutionella och rättsliga frågor gällande externa relationer; sanktioner
CHAR 12/163
B-1049 Bryssel
Tfn (32-2) 295 81 48, 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-postadress: relex-sanctions@cec.eu.int"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 743/2003**av den 28 april 2003****om ändring, för fjärde gången, av rådets förordning (EG) nr 310/2002 om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 310/2002 av den 18 februari 2002 om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe ⁽¹⁾, som senast ändrades genom förordning (EG) nr 1643/2002 ⁽²⁾ och vars tillämpningsperiod förlängdes genom förordning (EG) nr 313/2003 ⁽³⁾, särskilt artikel 8 andra strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga III till förordning (EG) nr 310/2002 anges de behöriga myndigheter till vilka uppgifter och framställningar om de åtgärder som införs genom den förordningen skall sändas.

- (2) Nederländerna och Förenade kungariket har begärt att adressuppgifterna rörande deras behöriga myndigheter skall ändras och de adressuppgifter som rör kommissionen måste ändras på grund av personalförändringar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EG) nr 310/2002 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Christopher PATTEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 50, 21.2.2002, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 247, 14.9.2002, s. 22.

⁽³⁾ EUT L 46, 20.2.2003, s. 6.

BILAGA

Bilaga III till förordning (EG) nr 310/2002 skall ändras på följande sätt:

1. Adressuppgifterna under rubriken "Nederländerna" skall ersättas med följande:

"Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tfn (070-342) 89 97
Fax (070-342) 79 18"

2. Adressuppgifterna under rubriken "Förenade kungariket" skall ersättas med följande:

"— With respect to export restrictions:

Department of Trade and Industry
Export Control and Non-Proliferation Directorate
3-4, Abbey Orchard Street
London SW1P 2JJ
United Kingdom
Tfn (44-207) 215 05 10
Fax (44-207) 215 05 11

— With respect to freezing of funds and economic resources:

HM Treasury
International Financial Services Team
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tfn (44-207) 270 55 50
Fax (44-207) 270 43 65
Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tfn (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09"

3. Adressuppgifterna under rubriken "Europeiska gemenskapen" skall ersättas med följande:

"Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för yttre förbindelser
Direktorat A – GUSP
Enhet A.2 – Institutionella och rättsliga frågor för yttre förbindelser; sanktioner
CHAR 12/163
B-1049 Bryssel
Tfn (32-2) 295 81 48, 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-post: relex-sanctions@cec.eu.int".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 744/2003**av den 28 april 2003****om ändring för andra gången av rådets förordning (EG) nr 1081/2000 om förbud mot försäljning, leverans och export till Burma/Myanmar av utrustning som kan användas i det inre förtrycket eller för terrorhandlingar och om frysande av tillgångar som innehas av vissa personer med anknytning till viktiga offentliga tjänster i Burma/Myanmar**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1081/2000 av den 22 maj 2000 om förbud mot försäljning, leverans och export till Burma/Myanmar av utrustning som kan användas i det inre förtrycket eller för terrorhandlingar och om frysande av tillgångar som innehas av vissa personer med anknytning till viktiga offentliga tjänster i Burma/Myanmar ⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1883/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4 andra strecksatsen i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga III till förordning (EG) nr 1081/2000 anges de behöriga myndigheter till vilka uppgifter om de åtgärder som införs genom den förordningen skall sändas.

- (2) Nederländerna och Förenade kungariket har begärt att adressuppgifterna beträffande deras behöriga myndigheter skall ändras och de adressuppgifter som rör kommissionen måste ändras på grund av personalförändringar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EG) nr 1081/2000 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Christopher PATTEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 122, 24.5.2000, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 285, 23.10.2002, s. 17.

BILAGA

Bilaga III till förordning (EG) nr 1081/2000 skall ändras på följande sätt:

1. Adressuppgifterna under rubriken "Nederländerna" skall ersättas med följande:

"Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tfn (31-70) 342 89 97
Fax (31-70) 342 79 18".

2. Adressuppgifterna under rubriken "Förenade kungariket" skall ersättas med följande:

— När det gäller exportrestriktioner:

Department of Trade and Industry
Export Control and Non-Proliferation Directorate
3-4, Abbey Orchard Street
London SW1P 2JJ
United Kingdom
Tfn (44-207) 215 05 10
Fax (44-207) 215 05 11

— När det gäller frystande av tillgångar och ekonomiska resurser:

HM Treasury
International Financial Services Team
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tfn (44-207) 270 55 50
Fax (44-207) 270 43 65
Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tfn (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09".

3. Adressuppgifterna under rubriken "Europeiska gemenskapen" skall ersättas med följande:

"Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för yttre förbindelser
Direktorat A GUSP
Enhet A/2: Institutionella och rättsliga frågor gällande externa relationer; sanktioner
CHAR 12/163
B-1049 Bryssel
Tfn (32-2) 295 81 48, 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-post: relex-sanctions@cec.eu.int".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 745/2003**av den 28 april 2003****om ändring av rådets förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2580/2001 av den 27 december 2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism⁽¹⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilagan till förordning (EG) nr 2580/2001 anges de behöriga myndigheter till vilka uppgifter och framställningar om de åtgärder som införs genom den förordningen skall sändas.

- (2) Nederländerna och Förenade kungariket har begärt att adressuppgifterna rörande deras behöriga myndigheter skall ändras och de adressuppgifter som rör kommissionen måste ändras på grund av personalförändringar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 2580/2001 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Christopher PATTEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 344, 28.12.2001, s. 70.

BILAGA

Bilagan till förordning (EG) nr 2580/2001 skall ändras på följande sätt:

1. Adressuppgifterna under rubriken "Nederländerna" skall ersättas med följande:

"Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tfn (31-70) 342 89 97
Fax (31-70) 342 79 18"

2. Adressuppgifterna under rubriken "Förenade kungariket" skall ersättas med följande:

"HM Treasury
International Financial Services Team
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
United Kingdom
Tfn (44-207) 270 55 50
Fax (44-207) 270 43 65
Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
United Kingdom
Tfn (44-207) 601 46 07
Fax (44-207) 601 43 09"

3. Adressuppgifterna under rubriken "Europeiska gemenskapen" skall ersättas med följande:

"Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för yttre förbindelser
Direktorat A – GUSP
Enhet A.2 – Institutionella och rättsliga frågor för yttre förbindelser; sanktioner
CHAR 12/163
B-1049 Bryssel
Tfn (32-2) 295 81 48, 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-post: relex-sanctions@cec.eu.int".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 746/2003**av den 28 april 2003****om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 596/2003**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om gemensam organisation av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 596/2003 ⁽³⁾ har det utlysts anbudsförfarande.
- (2) Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 av den 4 oktober 1979 om tillämpningsföreskrifter för avyttring av nötkött som köpts upp av interventionsorgan och om upphävande av förordning (EEG) nr 216/69 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning

(EG) nr 2417/95 ⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynstagande till de anbud som kommit in.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det andra anbudsförfarande som behandlas i förordning (EG) nr 596/2003 och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut den 22 april 2003 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 85, 2.4.2003, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestpreise i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnina kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DANMARK	— Forfjerdinger	—
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 351
	— Vorderviertel	750
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 350
	— Cuartos delanteros	750
FRANCE	— Quartiers arrière	—
	— Quartiers avant	740
ITALIA	— Quarti anteriori	701
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Bonelss beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Hinterhesse (INT 11)	—
	— Kugel (INT 12)	—
	— Oberschale (INT 13)	—
	— Unterschale (INT 14)	2 460
	— Hüfte (INT 16)	—
	— Roastbeef (INT 17)	5 040
	— Lappen (INT 18)	—
	— Hochrippe (INT 19)	—
	— Vorderviertel (INT 24)	—
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	—
	— Paleta de intervención (INT 22)	—
	— Pecho de intervención (INT 23)	—
	— Cuarto delantero de intervención (INT 24)	—

FRANCE	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	—
	— Tranche d'intervention (INT 13)	2 801
	— Semelle d'intervention (INT 14)	2 321
	— Rumsteck d'intervention (INT 16)	—
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	—
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	—
	— Épaule d'intervention (INT 22)	—
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	—
	— Avant d'intervention (INT 24)	—
	— Intervention shoulder (INT 22)	—
IRELAND	— Intervention forequarter (INT 24)	—
	— Girello d'intervento (INT 14)	—
ITALIA	— Filetto d'intervento (INT 15)	11 200
	— Scamone (INT 16)	—
	— Roastbeef d'intervento (INT 17)	—
	— Interventieschouder (INT 22)	—
NEDERLAND	— Interventieborst (INT 23)	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 747/2003**av den 28 april 2003****om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det andra anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 598/2003**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om gemensam organisation av marknaden för nötkött ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 598/2003 ⁽³⁾ har det utlysts anbudsförfarande.
- (2) Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 av de 4 oktober 1979 om tillämpningsföreskrifter för avyttring av nötkött som köpts upp av interventionsorgan och om upphävande av förordning (EEG) nr 216/69 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning

(EG) nr 2417/95 ⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynstagande till de anbud som kommit in.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det andra anbudsförfarande som behandlas i förordning (EG) nr 598/2003 och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut den 22 april 2003 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 29, 5.2.2003, s. 14.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande
avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 100
	— Vorderviertel	—
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 090
	— Cuartos delanteros	1 200
FRANCE	— Quartiers arrière	—
	— Quartiers avant	—
NEDERLAND	— Achtervoeten	1 100
	— Voorvoeten	—
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 100
	— Vorderviertel	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 748/2003**av den 28 april 2003****om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det anden anbuds-förfarande som avses i förordning (EG) nr 604/2003**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om gemensam organisation av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2345/2001⁽²⁾, särskilt artikel 28.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 604/2003⁽³⁾ har det utlysts anbuds-förfarande.
- (2) Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79 av den 4 oktober 1979 om tillämpnings-föreskrifter för avyttring av nötkött som köpts upp av interventionens organ och om upphävande av förordning (EEG) nr 216/69⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning

(EG) nr 2417/95⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det utlysts anbuds-förfarande för, fastställas under hänsynstagande till de anbud som kommit in.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det anden anbuds-förfarande som behandlas i förordning (EG) nr 604/2003 och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut den 22 april 2003 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 86, 3.4.2003, s. 7.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef —
Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha —
Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	—
FRANCE	— Quartiers avant	601
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef —
Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha —
Benfritt kött**

FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	—
	— Épaule d'intervention (INT 22)	—
	— Avant d'intervention (INT 24)	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 749/2003**av den 28 april 2003****om i vilken utsträckning ansökningar om importlicenser inlämnade under april 2003 för de tillägskvoter för nötkött som föreskrivs i förordning (EG) nr 1279/98 för Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern kan godkännas**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1279/98 av den 19 juni 1998 om fastställande av tillämpningsföreskrifter avseende de tullkvoter för nötkött som föreskrivs i rådets förordningar (EG) nr 2290/2000, (EG) nr 2433/2000, (EG) nr 2434/2000, (EG) 2851/2000 och (EG) nr 1408/2002 och rådets beslut 2003/18/EG för Bulgarien, Tjeckien, Slovakien, Polen, Ungern och Rumänien⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 529/2003⁽²⁾, särskilt och artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

I artikel 1 och 2 i förordning (EG) nr 1279/98 fastställs de kvantiteter produkter från nötköttssektorn med ursprung i Bulgarien, Polen, Rumänien, Slovakien, Tjeckien och Ungern som får importeras på särskilda villkor under perioden 1 april–30 juni 2003. De kvantiteter produkter från nötköttssektorn med ursprung i Ungern, Republiken Tjeckien och Rumänien som omfattas av ansökningar om importlicens är sådana att importlicenser kan beviljas för hela den kvantitet som ansökningarna gäller. Emellertid måste ansökningarna för produkter från nötköttssektorn med ursprung i Polen minskas proportionellt enligt artikel 4.4 i ovan nämnda förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Alla ansökningar om importlicens som lämnas in under perioden 1 april–30 juni 2003 inom ramen för de kvoter som avses i förordning (EG) nr 1279/98 skall beviljas upp till följande kvantiteter:

- a) 100 % av de begärda kvantiteterna av produkter med KN-nummer 0201 och 0202 med ursprung i Ungern och Republiken Tjeckien.
- b) 100 % av de begärda kvantiteterna av produkter med KN-nummer 0201, 0202, 1602 50 31, 1602 50 39 och 1602 50 80 med ursprung i Rumänien.
- c) 1,23324 % av de begärda kvantiteterna av produkter med KN-nummer 0201, 0202 och 1602 50 med ursprung i Polen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 176, 20.6.1998, s. 12.

⁽²⁾ EUT L 78, 25.3.2003, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 750/2003**av den 28 april 2003****om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1513/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 20a i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 20a i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs om beviljande av produktionsbidrag för olivolja som används inom konserveringsindustrin. Enligt punkt 6 i den artikeln skall kommissionen, utan att detta påverkar tillämpningen av punkt 3 i denna, fastställa detta bidrag varannan månad.
- (2) Enligt artikel 20a.2 i ovan nämnda förordning skall produktionsbidraget, fastställas på grundval av skillnaden mellan de priser som tillämpas på världsmarknaden och på gemenskapsmarknaden med hänsyn till den importavgift som tillämpas för olja som omfattas av under-

nummer 1509 90 00 i Kombinerade nomenklaturen under en referensperiod liksom de komponenter som använts vid fastställandet av de exportbidrag som gäller för samma oljor under en referensperiod. Det är lämpligt att som referensperiod betrakta de två månader som föregår inledningen av perioden för produktionsbidragets giltighet.

- (3) Tillämpning av ovan nämnda kriterier har till följd att bidraget fastställs enligt vad som anges nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För månaderna maj och juni 2003 skall det produktionsbidrag som avses i artikel 20a.2 i förordning nr 136/66/EEG vara 44,00 euro/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EGT L 201, 26.7.2001, s. 4.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 751/2003**av den 28 april 2003****om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 4088/87 av den 21 december 1987 om fastställande av villkoren för tillämpning av förmånstullar på import av vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt i Västbanken och Gazaremsan ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1300/97 ⁽²⁾, särskilt artikel 5.2 a i denna, och

av följande skäl:

Enligt artikel 2.2 och artikel 3 i ovan nämnda förordning (EEG) nr 4088/87 skall gemenskapens import- och producentpriser fastställas var fjortonde dag för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor och de skall tillämpas två veckor i taget. Enligt artikel 1b i kommissionens förordning (EEG) nr 700/88 av den 17 mars 1988 om vissa tillämpningsföreskrifter för systemet för import till gemenskapen av vissa blomsterprodukter med ursprung i Cypern, Israel och Jordanien samt i

Västbanken och Gazaremsan ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2062/97 ⁽⁴⁾, skall dessa priser för tvåveckorsperioder fastställas på grundval av viktade uppgifter som lämnas av medlemsstaterna. Det är viktigt att dessa fastställs utan dröjsmål för att tillämpliga tullar skall kunna fastställas. Det är därför lämpligt att föreskriva att denna förordning omedelbart träder i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De producent- och importpriser i gemenskapen för storblommiga nejlikor (standard), elegancenejlikor (spray), storblommiga rosor och småblommiga rosor som avses i artikel 1b i förordning (EEG) nr 700/88 för en tvåveckorsperiod fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2003.

Den skall tillämpas från den 30 april till den 13 maj 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 382, 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EGT L 177, 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 72, 18.3.1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 289, 22.10.1997, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 april 2003 om fastställande av gemenskapens producent- och importpriser för nejlikor och rosor för tillämpning av importordningen för vissa blommor med ursprung i Cypern, Israel, Jordanien och Marocko samt Västbanken och Gazaremsan

(EUR per 100 enheter)

Period: den 30 april till den 13 maj 2003

Gemenskapens producentpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
	20,74	12,82	30,07	16,27
Gemenskapens importpris	Storblommiga nejlikor (standard)	Elegancenejlikor (spray)	Storblommiga rosor	Småblommiga rosor
Israel	11,84	13,00	10,18	13,94
Marocko	19,56	15,47	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordanien	—	—	—	—
Västbanken och Gazaremsan	11,82	—	—	—

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 april 2003

om utnämning av ledamöter av kommittén för sär läkemedel

(Text av betydelse för EES)

(2003/296/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 141/2000 av 16 december 1999 ⁽¹⁾ om sär läkemedel,
särskilt artikel 4.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Mandatperioden för ledamöterna av den kommitté för
sär läkemedel, hädanefter kallad "kommittén", som
inrättats i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr
141/2000, utgår den 15 april 2003. Det krävs därför att
en ny ledamot utses och att mandatperioderna för vissa
nuvarande ledamöter förnyas.
- (2) Europeiska läkemedelsmyndigheten har rekommenderat
tre personer till ledamöter.
- (3) Ledamöterna av kommittén skall utses för en period av
tre år som inleds den 16 april 2003.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Nedannämnda person utses härmed till ledamot av
kommittén för sär läkemedel, hädanefter kallad "kommittén",
som företrädare för patientföreningar för en period av tre år
från och med den 16 april 2003.

Birthe Holm

2. Nedannämnda personer utses härmed till ledamöter av
kommittén som företrädare för patientföreningar för ytterligare
en period av tre år från och med den 16 april 2003.

Yann Le Cam

Alastair Kent

Artikel 2

På Europeiska läkemedelsmyndighetens rekommendation utses
härmed nedannämnda personer till ledamöter av kommittén
som företrädare för patientföreningar för ytterligare en period
av tre år från och med den 16 april 2003.

Dr Eric Abadie

Dr David Lyons

Prof. Gianmartino Benzi

Utfärdat i Bryssel den 28 april 2003.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 18, 22.1.2000, s. 1.

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2003/297/GUSP

av den 28 april 2003

om Burma/Myanmar

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Den 28 oktober 1996 antog rådet gemensam standpunkt 96/635/GUSP om Burma/Myanmar⁽¹⁾, som upphör att gälla den 29 april 2003.
- (2) På grund av att det politiska läget i Burma/Myanmar har förvärrats ytterligare, vilket exemplifieras av de militära myndigheternas underlåtenhet att inleda konkreta diskussioner med den demokratiska rörelsen om en process för att få till stånd nationell försoning, respekt för mänskliga rättigheter och demokrati samt av de fortsatta allvarliga brotten mot de mänskliga rättigheterna, bland annat underlåtenheten att vidta åtgärder i enlighet med rekommendationerna i rapporten från Internationella arbetsorganisationens högnivågrupp 2001 för att göra slut på tvångsarbetet, har rådet funnit det nödvändigt att ytterligare utvidga och stärka de åtgärder som i enlighet med gemensam standpunkt 96/635/GUSP vidtagits mot militärregimen i Burma/Myanmar, mot dem som drar den största fördelen av dess vanstyre samt mot dem som aktivt obstruerar processen för nationell försoning, respekt för mänskliga rättigheter och demokrati.
- (3) Därför bör viseringsförbudet och spärrandet av tillgångar utvidgas till att omfatta ytterligare medlemmar av militärregimen, de militära styrkorna, säkerhetsstyrkorna, militärregimens ekonomiska intressen samt andra personer, grupper, företag och enheter förbundna med militärregimen vilka utformar, genomdriver eller drar fördel av en politik som hindrar Burma/Myanmars övergång till demokrati, samt deras familjer och bundsförvanter.
- (4) Rådet bedömer det också vara nödvändigt att ändra vapenembargot för att förbjuda teknisk utbildning eller tekniskt bistånd.

- (5) Rådet har beslutat att uppskjuta utvidgningen av viseringsförbudet och spärrandet av tillgångar, samt förbudet mot teknisk utbildning eller tekniskt bistånd enligt vapenembargot, dock längst till den 29 oktober 2003. Dessa åtgärder kommer inte att införas om det vid den tidpunkten har gjorts betydande framsteg mot nationell försoning, återupprättandet av en demokratisk ordning och större respekt för de mänskliga rättigheterna i Burma/Myanmar.
- (6) Undantag bör införas i vapenembargot för att möjliggöra export av viss militär utrustning för humanitärt bruk.
- (7) Genomförandet av viseringsförbudet bör inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt eller är värdland för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE), eller då Burma/Myanmars utrikesminister och biträdande utrikesminister är på besök efter att detta i förväg har anmälts till rådet och fått dess godkännande.
- (8) Tillämpningen av förbudet mot besök på hög nivå, på polchefnivå och högre, bör inte påverka det trojkabesök som planeras äga rum före den 29 oktober 2003, under förutsättning att vissa villkor är uppfyllda, samt de fall då Europeiska unionen beslutar att besöket har direkt samband med strävan att uppnå nationell försoning, respekt för mänskliga rättigheter och demokrati i Burma/Myanmar.
- (9) Insatser krävs från gemenskapen för att genomföra vissa åtgärder.
- (10) Med hänsyn till ovan nämnda utveckling bör gemensam standpunkt 96/635/GUSP upphävas och ersättas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

All militär personal vid Burma/Myanmars diplomatiska representationer i medlemsstaterna skall utvisas och all militär personal vid medlemsstaternas diplomatiska representationer i Burma/Myanmar skall hemkallas.

⁽¹⁾ EGT L 287, 8.11.1996, s. 1. Senast ändrad genom gemensam standpunkt 2002/831/GUSP (EGT L 285, 23.10.2002, s. 7).

Artikel 2

1. Ett embargo mot vapen, ammunition och militär utrustning skall genomföras mot Burma/Myanmar⁽¹⁾.
2. Det skall vara förbjudet för medborgare i medlemsstaterna eller deras territorier att förse Burma/Myanmar med teknisk utbildning eller tekniskt bistånd som står i samband med anskaffning, tillverkning, underhåll eller användning av de produkter som anges i punkt 1.
3. Punkterna 1 och 2 skall inte gälla leverans av icke-dödlig militär utrustning avsedd endast för humanitärt bruk eller som skydd samt därtill hörande teknisk utbildning eller tekniskt bistånd och skall inte heller gälla skyddsdräkter, inbegripet skyddsvästar och militära hjälmar, som tillfälligt exporterats till Burma/Myanmar av Förenta nationernas personal, företrädare för medierna, personer engagerade i humanitärt arbete och utvecklingsarbete samt åtföljande personal enbart för eget bruk.

Artikel 3

Icke-humanitära bistånds- och utvecklingsprogram skall avbrytas. Undantag får göras för projekt och program som i största möjliga utsträckning bör fastställas i samråd med demokratiska grupper, inklusive National League for democracy, och genomföras med deras medverkan

- till stöd för de mänskliga rättigheterna och demokratin,
- till stöd för att lindra fattigdomen och i synnerhet för att tillgodose den fattigaste befolkningsgruppens grundläggande behov, inom ramen för decentraliserat samarbete genom lokala civila myndigheter och icke-statliga organisationer,
- till stöd för hälso- och sjukvård och grundläggande utbildning genom icke-statliga organisationer.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom deras territorium för högt uppsatta medlemmar i Statens råd för fred och utveckling (SPDC), burmesiska myndigheter med ansvar för turism, högt uppsatta medlemmar av militären, regeringen eller säkerhetsstyrkorna som utformar, genomför eller drar nytta av den politik som hindrar Burma/Myanmars övergång till demokrati, samt för deras familjer.
2. De personer som punkt 1 skall tillämpas på förtecknas i bilagan.
3. Punkt 1 skall inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.
4. Punkt 1 skall inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.
 - a) som värdland i en internationell mellanstatlig organisation,

⁽¹⁾ Ovan nämnda embargo omfattar dödliga vapen och ammunition till dem, vapenplattformar, plattformar för annat än vapen samt tillhörande utrustning. Embargot omfattar även reservdelar, reparationer, underhåll och överföring av militär teknik. Denna gemensamma ståndpunkt påverkar inte avtal som ingåtts före den 8 november 1996.

- b) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av Förenta nationerna, eller
- c) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet.

Rådet skall vederbörligen informeras i vart och ett av dessa fall.

5. Punkt 4 skall anses gälla också i fall då en medlemsstat är värd för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).
6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som föreskrivs i punkt 1 när resan är motiverad med anledning av trängande humanitära behov eller av deltagande i mellanstatliga möten, även sådana som stöds av Europeiska unionen, där det förs en politisk dialog som direkt främjar demokratin, de mänskliga rättigheterna och rättsstatsprincipen i Burma/Myanmar.

7. En medlemsstat som vill bevilja undantag från åtgärder som införts i enlighet med punkt 6 skall skriftligt anmäla detta till rådet. Undantag skall anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom 48 timmar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

8. När en medlemsstat enligt punkterna 4, 5, 6 och 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilagan skall tillståndet endast gälla det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

Artikel 5

Tillgångar i utlandet som tillhör de personer som avses i artikel 4.1, och som förtecknas i bilagan, kommer att spärras.

Artikel 6

Ingen utrustning som kan användas för internt förtryck eller terrorism kommer att levereras till Burma/Myanmar.

Artikel 7

Utan att det påverkar det trojkabesök som planeras äga rum under förutsättning att vissa villkor är uppfyllda skall bilaterala regeringsbesök på hög nivå (ministrar och tjänstemän på polchefnivå och högre) till Burma/Myanmar inställas. Rådet får under särskilda omständigheter besluta att bevilja undantag från denna bestämmelse.

Artikel 8

Rådet skall, på förslag av en medlemsstat eller kommissionen, vid behov anta ändringar av förteckningen i bilagan.

Artikel 9

Om inte rådet beslutar något annat skall följande gälla:

- a) De sanktioner som fastställs i denna gemensamma ståndpunkt skall senast den 29 oktober 2003 utvidgas till att omfatta ytterligare medlemmar av militärregimen, de militära styrkorna, säkerhetsstyrkorna, militärregimens ekonomiska intressen samt andra personer, grupper, företag och enheter förbundna med militärregimen vilka utformar, genomdriver eller drar fördel av politik som hindrar Burma/Myanmars övergång till demokrati, samt deras familjer och bundsförvanter.
- b) Tillämpningen av bestämmelserna i artikel 2.2 skall uppskjutas till den 29 oktober 2003.

Artikel 10

1. Genomförandet av denna gemensamma ståndpunkt kommer att övervakas av rådet och kommer att ses över mot bakgrund av utvecklingen i Burma/Myanmar. Eventuellt måste ytterligare åtgärder övervägas.

2. I händelse av väsentliga förbättringar av den samlade politiska situationen i Burma/Myanmar kommer inte bara ett upphävande av ovan nämnda åtgärder utan även ett gradvist återupptagande av samarbetet med Burma/Myanmar att övervägas, sedan rådet gjort en bedömning av utvecklingen.

Artikel 11

Gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP skall upphöra att gälla och skall ersättas med denna gemensamma ståndpunkt. Befintliga hänvisningar till gemensam ståndpunkt 96/635/GUSP skall anses som hänvisningar till denna gemensamma ståndpunkt.

Artikel 12

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas. Den upphör att gälla den 29 april 2004.

Artikel 13

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 28 april 2003.

På rådets vägnar

G. PAPANDREOU

Ordförande

BILAGA

Förteckning över de personer som avses i artikel 4

1) Statens råd för fred och utveckling (SPDC):

Förste general Than Shwe	Ordförande, även premiär- och försvarsminister (2.2.1933, Kyaukse)
Biträdande förste general Maung Aye	Vice ordförande (25.12.1937, Kon Balu)
General Khin Nyunt	Förste sekreterare och politisk rådgivare (11.10.1939, Kyauktan)
Generallöjtnant Thura Shwe Mann	Stabschef och samordnare av specialoperationer
Generallöjtnant Ye Myint	Specialoperationer 1
Generallöjtnant Aung Htwe	Specialoperationer 2
Generallöjtnant Khin Maung Than	Specialoperationer 3
Generallöjtnant Maung Bo	Specialoperationer 4
Generallöjtnant Soe Win	Chef för luftförsvaret
Generallöjtnant Kyaw Win	Chef för utbildningen av de väpnade styrkorna
Generallöjtnant Thein Sein	Generaladjutant
Generallöjtnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	Generalintendent
Generallöjtnant Tin Aye	Chef för den militära upphandlingen och chef för UMEH

2) Tidigare medlemmar i SLORC:

Generallöjtnant Phone Myint (5.1.1931)
Generallöjtnant Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Generallöjtnant Sein Aung (11.11.1931)
Generallöjtnant Chit Swe (18.1.1932)
Generallöjtnant Mya Thin (31.12.1931)
Generallöjtnant Kyaw Ba (7.6.1932)
Generallöjtnant Tun Kyi (1.5.1938)
Generallöjtnant Myo Nyunt (30.9.1930)
Generallöjtnant Maung Thint (25.8.1932)
Generallöjtnant Aye Thoun (13.3.1930)
Generallöjtnant Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Generallöjtnant Maung Hla
Generalmajor Soe Myint
Generallöjtnant Myint Aung

3) Tidigare medlemmar i SPDC:

Kommendör Nyunt Thein	Tidigare överbefälhavare för flottan
Generalmajor Kyaw Than	Tidigare överbefälhavare för flygvapnet (14.6.1941, Bago)

4) Regionala befälhavare:

Generalmajor Myint Swe	Yangons befälsområde
Brigadgeneral Ye Myint	Centrala befälsområdet
Brigadgeneral Maung Oo	Västra befälsområdet
Brigadgeneral Maung Maung Swe	Norra befälsområdet
Brigadgeneral Khin Maung Myint	Östra befälsområdet
Brigadgeneral Khin Zaw	Triangelregionens befälsområde
Brigadgeneral Thar Aye	Kustregionens befälsområde
Brigadgeneral Htay Oo	Sydvästra befälsområdet
Brigadgeneral Thura Myint Aung	Sydöstra befälsområdet

Brigadgeneral Myint Hlaing
Brigadgeneral Soe Naing
Brigadgeneral Aung Min

Nordöstra befälsområdet
Nordvästra befälsområdet
Södra befälsområdet

5) *Vice regionala befälhavare:*

Brigadgeneral Nay Win
Brigadgeneral Tin Latt
Överste Myint Aung
Brigadgeneral San Thein
Brigadgeneral San Tun
Brigadgeneral Soe Myint

Brigadgeneral Myo Hla
Brigadgeneral Tint Swe
Brigadgeneral Aung Thein
Brigadgeneral Thura Maung Ni
Brigadgeneral Hsan Hsint
Överste Myint Aung

Centrala befälsområdet
Kustregionens befälsområde
Östra befälsområdet
Nordöstra befälsområdet
Norra befälsområdet
Nordvästra befälsområdet, tidigare vice regional befälhavare i norra befälsområdet
Södra befälsområdet
Sydvästra befälsområdet
Västra befälsområdet
Södra befälsområdet
Rangoons befälsområde
Triangelregionens befälsområde

6) *Övriga befälhavare för stater/divisioner:*

Överste Thein Kyaing
Överste Aung Thwin
Överste Saw Khin Soe
Överste Kyaw Win

Magwe-divisionen
Staten Chin
Staten Karen
Staten Kayah

7) *Ministrar:*

Generalmajor Nyunt Tin
U Aung Thauang
Generalmajor Saw Lwin
Generalmajor Hla Myint Swe
U Win Aung
U Soe Tha
Generallöjtnant Tin Ngwe
U Than Shwe
U Tin Win

U Pan Aung
Brigadgeneral Lun Thi
U Than Aung
Generalmajor Ket Sein
Brigadgeneral Pyi Sone
Generalmajor Thein Zaw

U Khin Maung Thein
U Aung Khin
Generalmajor Saw Tun
U Thauang

Minister för jordbruk och bevattning
Industriminister
Andre industriminister (1939)
Transportminister
Utrikesminister (28.2.1944, Dawei)
Minister för nationell planering och ekonomisk utveckling
Minister för kooperativen
Minister vid premiärministerns kansli
Arbetsmarknadsminister och tidigare ambassadör i Förenta staterna
Minister för järnvägstransporter
Energiminister
Utbildningsminister
Hälsominister
Handelsminister
Minister för hotell och turism samt minister för telekommunikation, post och telegraf
Finans- och ekonomiminister (11.11.1934, Mandalay)
Minister för religiösa frågor
Byggnadsminister
Minister för vetenskap och teknik

Generalmajor Kyi Aung	Kulturminister
Generalmajor Sein Htwa	Invandrings- och arbetskraftsminister och minister för social välfärd, bistånd och omflyttning
Brigadgeneral Kyaw Hsan	Informationsminister, tidigare vice handelsminister
Överste Thein Nyunt	Minister för gränsområdenas utveckling och för nationella ras- och utvecklingsfrågor
Generalmajor Tin Htut	Minister för elkraft
Brigadgeneral Thura Aye Myint	Idrottsminister
U Aung Phone	Skogsbruksminister
Överste Tin Hlaing	Inrikesminister
Brigadgeneral Ohn Myint	Gruvminister
Brigadgeneral Maung Maung Thein	Boskaps- och fiskeministeriet
Generallöjtnant Min Thein	Minister vid SPDC:s ordförandekansli
Brigadgeneral David Abel	Minister vid SPDC:s ordförandekansli (28.2.1935, Maymyo)

8) Övriga turismrelaterade ämbeten:

Brigadgeneral Aye Myint Kyu	Vice minister för hotell och turism
U Aung Myint	Kanslichef hos ministern för hotell och turism
Överstelöjtnant Khin Maung Latt	Generaldirektör vid ministeriet för hotell och turism
U Myo Lwin	Vice generaldirektör vid ministeriet för hotell och turism

9) Övriga högre officerare vid försvarsministeriet:

Viceamiral Kyi Min	Överbefälhavare för flottan. Gift med Daw Aye Aye
Brigadgeneral Myat Hein	Överbefälhavare för flygvapnet
Överste Khin Aung Myint	Direktör för public relations och psykologisk krigföring
Brigadgeneral Win Hlaing	Verkställande direktör, direktoratet för försvarets upphandling
Överste Thein Tun	Direktör för signaltjänsten
Överste Hla Tun	Direktör för materielverket
Överste Than Htay	Direktör för leveranser och transporter
Brigadgeneral Maung Nyo	Vice generaladjutant
Brigadgeneral Kyaw Win	Vice generalintendent
Generalmajor Tin Ngwe	General för militära utnämningar
Överste Khin Maung Sann	Överste för militära utnämningar
Generalmajor Thein Soe	Chefsjurist vid krigsrätten
Brigadgeneral Saw Hla	Militärpolischef
Konteramiral Soe Thane	Stabschef, flottan
Överste Myint Swe	Stabschef, flygvapnet
Överstelöjtnant Zin Aye	Överste vid flygvapnets generalstab
Kapten Kyaw Naing Myint	Direktoratet för försvarets upphandling, försvarsministeriet
Brigadgeneral Khi Yi	Generaldirektör för Myanmars (Burmas) polisstyrka (f.d. befälhavare för MOMC 21 baserad i Mong Mit)

10) Anställda vid kansliet för chefen för den militära underrättelsetjänsten:

Generalmajor Kyaw Win	
Brigadgeneral Myint Zaw	Avdelningschef
Brigadgeneral Hla Aung	
Brigadgeneral Kyaw Han	Avdelningschef

Överste San Pwint	
Major Shwe Moe	
Överstelöjtnant Khin Maung Thein	11.11.1934, Mandalay
Brigadgeneral Thein Swe	
Brigadgeneral Kyaw Thein	Avdelningschef
Brigadgeneral Si Thu	
Överstelöjtnant Than Aye	
Överste Than Tun	Avdelningschef
Överstelöjtnant Maung Htay	
Överstelöjtnant Hla Min	
Kommendörkapten Ngwe Tun	Utrikes sambandschef vid kansliet
Major Myo Khine	Vice utrikes sambandschef vid kansliet
Kapten Ko Ko Oo	Utrikes sambandsofficer vid kansliet
Löjtnant Htin Aung Kyaw	Utrikes sambandsofficer vid kansliet
Kapten Soe Than	Utrikes sambandsofficer vid kansliet
11) Tidigare regeringsmedlemmar:	
Generallöjtnant Thein Win	Tidigare transportminister (1937)
Brigadgeneral Myo Thant	Tidigare minister vid premiärministerns kansli
U Kyin Maung Yin	Tidigare minister vid vice premiärministerns kansli (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Tidigare utrikesminister (3.3.1932)
Generalmajor Kyaw Than	Tidigare handelsminister
Brigadgeneral Sein Win	Tidigare idrottsminister
Överste Thein Lwin	Tidigare regional områdesbefälhavare
Överste Aye Myint Kyu	Tidigare vice regional befälhavare
Brigadgeneral Pyay Sone	Tidigare regional befälhavare
12) Tidigare regeringsmedlemmar fr.o.m. 2000:	
Viceamiral Maung Maung Khin	Vice premiärminister (23.11.1929)
Generallöjtnant Tin Tun	Vice premiärminister (28.3.1930)
Generallöjtnant Win Myint	Tidigare tredje sekreterare vid SPDC
Generallöjtnant Tin Hla	Tidigare vice premiärminister, minister för militärfrågor och generalintendent
U Aung San	Tidigare minister för kooperativen
Viceamiral Tin Aye	Tidigare arbetsmarknadsminister
Generalmajor Saw Lwin	Tidigare minister för hotell och turism (1939)
Brigadgeneral Win Tin	Tidigare minister för telekommunikationer, post och telegraf
U Win Sein	Tidigare kulturminister (10.10.1940, Kyaukkyi)
Generalmajor Lun Maung	Tidigare minister vid premiärministerns kansli
Brigadgeneral Kyaw Saw	Tidigare informationsminister
Brigadgeneral Maung Maung	Tidigare vice regional befälhavare, södra befälsområdet, och tidigare minister vid SPDC-ordförandens kansli
Then Saw	Minister för hotell och turism (1939)
Brigadgeneral Chit Than	Tidigare regional befälhavare, Triangelområdet
Brigadgeneral Aye Kyway	Tidigare regional befälhavare, kustregionen



Frihet – Säkerhet – Rättvisa Tillsammans bygger vi ett Europa utan gränser

Generaldirektoratet
för rättsliga och inrikes frågor



Följ utvecklingen steg för steg ...

Tack vare både vårt och ert arbete växer Europa för varje dag och utvecklas till ett område präglad av frihet, säkerhet och rättvisa för alla.

För att vi ska komma ännu närmare er och bättre kunna besvara era frågor samt göra det möjligt för er att följa den här utvecklingen, har den nya webbplatsen och informationskällan **Frihet - Säkerhet - Rättvisa** inrättats.

Webbplatsen tillhör Europeiska kommissionens generaldirektorat för rättsliga och inrikes frågor och den utgör ett unikt verktyg för den som vill orientera sig i den stora mängden EU-debatter och steg för steg följa skapandet av det här nya området för frihet, säkerhet och rättvisa.

... i den fortsatta europeiska integrationen!

En mängd olika uppgifter, från de mest allmänna till de mest detaljerade, är enkelt tillgängliga tack vare webbplatsens användarvänliga organisation med indelning i följande 13 stora, tematiska kapitel:

- | | |
|----------------|-----------------------------|
| - Asyl | - Straffrätt |
| - Immigration | - Grundläggande rättigheter |
| - Polis | - Medborgarskap |
| - Tull | - Fri rörlighet |
| - Brottslighet | - Yttre förbindelser |
| - Narkotika | - Utvidgning |
| - Civilrätt | |

Kliv över tröskeln till morgondagens Europa och ta en förhandstitt på vårt gemensamma område för frihet, säkerhet och rättvisa!



http://europa.eu.int/comm/justice_home/

**För att förvandla EU till ett område
för frihet, säkerhet och rättvisa.**



Europeiska kommissionen